

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Bauwerk Parkett AG, Oey, Diemtigen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Bauwerk Parkett AG, St. Margrethen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 12.06.2003
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.08.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bauwerk Parkett AG, -, 9430 St. Margrethen
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven sind demzufolge per 01.01.2003 auf die Bauwerk Parkett AG, in St. Margrethen, übergegangen.

Ernst & Young AG
9001 St. Gallen
(01064740)

Dans l'intérêt du liquidateur les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés, que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FO SC.

Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FO SC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

Im Interesse des Liquidators darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

Nell'interesse del liquidatore la diffida ai creditori può essere ordinata solamente **dopo** che lo scioglimento della società sia stato notificato all'Ufficio del registro di commercio cantonale e pubblicato nel FUSC. Le autorità del registro di commercio sono tenute a procedere alla cancellazione unicamente **dopo** che la triplice diffida ai creditori dello scioglimento della società sia stata pubblicata nel FUSC.